

ПОРЯДОК

формування Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються

I. Загальні положення

1. Цей Порядок визначає механізм реалізації положень Закону України «Про телебачення і радіомовлення» щодо ретрансляції на території України програм іноземних телерадіоорганізацій, що отримали дозвіл від правовласника, який не підпадає під юрисдикцію держави – члена Європейського Союзу або держави, яка ратифікувала Європейську конвенцію про транскордонне телебачення, встановлюючи процедуру формування Національною радою України з питань телебачення і радіомовлення (далі – Національна рада) Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються (далі – Перелік).

З метою забезпечення формування Переліку цей Порядок визначає процедуру подання до Національної ради заяви про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку (далі – заява), вимоги до заяви, процедуру розгляду Національною радою заяви, підстави та процедуру вилучення програм з Переліку, вимоги до програм іноземних телерадіоорганізацій тощо.

2. Включення програм до Переліку здійснюється виключно за рішенням Національної ради.

II. Порядок розгляду заяв

1. Розгляд питання про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку здійснюється на підставі письмової заяви

правовласника (виробника) програми (додаток 1) та гарантійних зобов'язань заявника щодо виконання вимог законодавства України (додаток 2).

2. До заяви про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку програм іноземних телерадіоорганізацій (додаток 3) додаються:

1) копія дозвільного документу країни походження (ліцензія, реєстрація, договір тощо);

2) документи, які заявник вважає за доцільне надати Національній раді та які стосуються питання включення відповідної програми до Переліку.

3. Усі документи надаються мовою оригіналу із нотаріально завіреним перекладом українською мовою.

4. У разі зміни відомостей, що були зазначені у заяві та інших наданих до Національної ради документах, заявник повідомляє про це Національну раду письмово впродовж тридцяти днів з дня настання таких змін або з дня, коли про них стало відомо заявнику.

5. У разі письмового звернення Національної ради заявник надає:

1) запис програми;

2) доступ до програми.

6. Заява розглядається і рішення щодо неї приймається упродовж трьох місяців з дня її надходження до Національної ради. За результатом розгляду заяви Національна рада приймає рішення про включення програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку або про відмову у включенні до Переліку та визнання програми такою, зміст якої не відповідає вимогам законодавства України відповідно до статті 42 Закону України «Про телебачення і радіомовлення».

7. Національна рада відмовляє заявнику у включенні програми іноземної телерадіоорганізації до Переліку та визнає програму такою, зміст якої не відповідає вимогам законодавства України відповідно до статті 42 Закону України «Про телебачення і радіомовлення» у разі подання заявником неповного пакета документів, у тому числі гарантійних зобов'язань щодо виконання вимог законодавства України, та/або у разі виявлення невідповідності поданої до Національної ради інформації та/або документів, установлених цим Порядком, про що протягом семи робочих днів після прийняття рішення повідомляє заявника у письмовій формі з викладенням підстав відмови.

8. Національна рада залишає без розгляду заяви, заявники яких є резидентами країни, визнаної Верховною Радою України державою-агресором або державою-окупантом, та/або є особами, що перебувають під санкціями України та/або Європи.

9. Національна рада вилучає програму іноземної телерадіоорганізації з Переліку та визнає програму такою, зміст якої не відповідає вимогам законодавства України відповідно до статті 42 Закону України «Про телебачення і радіомовлення», якщо під час моніторингу встановлено, що у відповідній програмі два чи більше разів було порушено вимоги Європейської конвенції про транскордонне телебачення та/або законодавства України та/або у разі порушення вимог, передбачених цим Порядком, або за ініціативою самого заявника.

Вилучення програми з Переліку та визнання програми такою, зміст якої не відповідає вимогам законодавства України відповідно до статті 42 Закону України «Про телебачення і радіомовлення» здійснюється виключно за рішенням Національної ради.

Заявник повторно може подати заяву не раніше, ніж через один рік після вилучення відповідної програми з Переліку.

10. У разі фіксації Національною радою під час моніторингу порушення вимог Європейської конвенції про транскордонне телебачення та/або законодавства України, які не відносяться до сфери захисту інформаційної безпеки чи захисту суспільної моралі, Національна рада письмово вимагає від правовласника (виробника) програми у визначені нею строки усунути порушення.

11. Національна рада оприлюднює Перелік на своєму офіційному вебсайті.

III. Поширення програм іноземних телерадіоорганізацій на території України

1. Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься у програмах іноземних телерадіоорганізацій, повинна відповідати вимогам Закону України «Про рекламу».

Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься у програмах іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються на територію України, у разі якщо іноземні телерадіоорганізації не підпадають під юрисдикцію держав-членів Європейського Союзу або держав, які ратифікували Європейську конвенцію про транскордонне телебачення, забороняється (абзац перший частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»).

Трансляція (ретрансляція) реклами, яка міститься у програмах іноземних телерадіоорганізацій, які підпадають під юрисдикцію держав-членів Європейського Союзу або держав, які ратифікували Європейську конвенцію про транскордонне телебачення, що транслюються (ретранслюються) на територію України, дозволяється лише у разі, якщо за трансляцію (ретрансляцію) такої реклами сплачено юридичній особі України, незалежно

від способу здійснення такої трансляції (ретрансляції) (абзац другий частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»).

Забороняється розміщення провайдерами програмної послуги реклами у програмах іноземних телерадіоорганізацій (абзац третій частини 9 статті 13 Закону України «Про рекламу»).

2. Ретрансляція програм іноземних телерадіоорганізацій, що містять елементи еротики, відбувається відповідно до вимог Закону України «Про захист суспільної моралі», а саме – допускається із 24 години до 4 години, якщо інше скорочення часу трансляції не передбачене органами місцевого самоврядування.

3. Ретрансляція на території України програм іноземних телерадіоорганізацій мовами Європейського Союзу здійснюється з обов'язковим дублюванням або озвученням чи субтитруванням державною мовою.

Програми іноземних телерадіоорганізацій, що ретранслюються на території України, які передбачають наявність іншомовних звукових доріжок, повинні також мати звукову доріжку, виконану українською мовою.

Основною (базовою) версією звукового ряду повинна бути версія, виконана державною мовою.

До програм іноземних телерадіоорганізацій освітнього формату мовлення, виключною метою яких є вивчення іноземних мов, вимоги цього пункту не застосовуються.

4. Не допускається використання програм іноземних телерадіоорганізацій для поширення інформації, яка виправдовує та/або схвалює порушення територіальної цілісності України, посягає на права і свободи людини, для закликів до розв'язування війни, агресивних дій або їх пропаганди, до повалення конституційного ладу, пропаганди насильства, жорстокості,

розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, вчинення терористичних актів.

5. У програмах іноземних телерадіоорганізацій не допускається трансляція аудіовізуальних творів (фільмів, телепередач, крім інформаційних та інформаційно-аналітичних телепередач), одним із учасників яких є особа, внесена до Переліку осіб, які створюють загрозу національній безпеці, оприлюдненого на веб-сайті центрального органу виконавчої влади, що забезпечує формування державної політики у сферах культури та мистецтв.

6. Не допускається трансляція фільмів, розповсюдження і демонстрування яких обмежено на території України за рішенням Державного агентства України з питань кіно.

7. Провайдери програмної послуги можуть ретранслювати виключно ті іноземні програми, які входять до Переліку.

**Т.в.о. начальника управління контролю
та аналізу телерадіомовлення** /підпис/ **Дмитро ШВИДЧЕНКО**